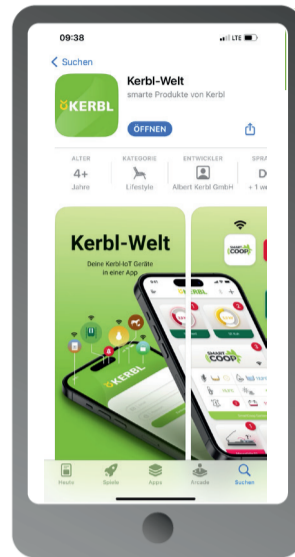


DE Bitte scannen Sie den QR-Code, wählen Ihre Plattform aus und installieren Sie die App „Kerbl-Welt“ auf Ihrem Mobiltelefon.

EN Please scan the QR code, select your platform and install the app „Kerbl-Welt“ on your cell phone.

IT Scansionate il codice QR, selezionate la vostra piattaforma e installate l'app „Kerbl-Welt“ sul vostro cellulare.

FR Veuillez scanner le code QR, sélectionner votre plateforme et installer l'application „Kerbl-Welt“ sur votre téléphone portable.



2



DE Bitte wählen Sie ganz unten „Registrieren“.

EN Please select „Register“ at the very bottom.

IT Selezionare in basso „Registro“.

FR Veuillez sélectionner tout en bas „S'enregistrer“.

DE Bitte tragen Sie hier Ihre E-Mail-Adresse ein und vergeben Sie ein Passwort Ihrer Wahl. Bitte wählen Sie anschließend „Registrieren“. Bestätigen Sie bitte nun die Anmeldung über den Link in Ihrem E-Mail-Eingang. ACHTUNG: Bitte ggf. SPAM-Ordner prüfen!

EN Please enter your e-mail address here and assign a password of your choice. Please then select „Register“. Now please confirm the registration via the link in your e-mail inbox. ATTENTION: Please check SPAM folder if necessary!

IT Inserite qui il vostro indirizzo e-mail e assegnate una password di vostra scelta. Selezionate quindi „Registro“. Confermate ora la registrazione tramite il link nella vostra casella di posta elettronica. ATTENZIONE: se necessario, controllare la cartella SPAM!

FR Veuillez saisir ici votre adresse e-mail et attribuer un mot de passe de votre choix. Veuillez ensuite sélectionner „S'enregistrer“. Veuillez maintenant confirmer votre inscription en cliquant sur le lien dans votre boîte de réception e-mail. ATTENTION : Veuillez vérifier le dossier SPAM le cas échéant!



3

DE

ACHTUNG:
Eine E-Mail-Adresse kann nur 1x zur Erstellung eines Accounts verwendet werden. Für ggf. weitere Accounts müssen abweichende E-Mail-Adressen verwendet werden.

EN

ATTENTION:
An e-mail address can only be used once to create an account. Different e-mail addresses must be used for any additional accounts.

IT

ATTENZIONE:
Un indirizzo e-mail può essere utilizzato una sola volta per creare un account. Per ogni altro account è necessario utilizzare un indirizzo e-mail diverso.

FR

ATTENTION:
Une adresse e-mail ne peut être utilisée qu'une seule fois pour créer un compte. Pour les éventuels autres comptes, il faut utiliser des adresses e-mail différentes.

4



DE Öffnen Sie erneut die Kerbl-Welt-App und loggen Sie sich mit Ihren bestätigten Zugangsdaten ein. Wählen Sie anschließend „Einloggen“. INFO: Sie können Ihre Anmeldedaten an beliebig viele Benutzer weitergeben!

EN Open the Kerbl World app again and log in with your confirmed access data. Then select „Log in“. INFO: You can pass on your login data to as many users as you like!

IT Aprire nuovamente l'App Kerbl World e accedere con i dati di accesso confermati. Selezionate quindi „Log in“. INFO: Potete trasmettere i vostri dati di accesso a tutti gli utenti che volete!

FR Ouvrez à nouveau l'application Monde de Kerbl et connectez-vous avec vos données d'accès confirmées. Sélectionnez ensuite „Se connecter“. INFO : Vous pouvez transmettre vos données de connexion à autant d'utilisateurs que vous le souhaitez !

DE Herzlich Willkommen in der Kerbl-Welt-App. Sie werden automatisch auf das Kerbl-Dashboard geführt. Bitte wählen Sie Ihre Sprache im Profil aus über: ≡ => ☺ => „Sprache“. Über das „+“ können Sie nun Ihren neuen Smart Satellite hinzufügen.

EN Welcome to the Kerbl-Welt-App. You will automatically be taken to the Kerbl dashboard. Please select your language in the profile via: ≡ => ☺ => „Sprache“. You can now add your new Smart Satellite via the „+“.

IT Benvenuti nell'App Kerbl-Welt. Verrete automaticamente portati alla dashboard di Kerbl. Selezionare la lingua nel profilo tramite: ≡ => ☺ => „Sprache“. Ora è possibile aggiungere il nuovo Smart Satellite tramite il simbolo „+“.

FR Bienvenue dans l'application du monde de Kerbl. Vous serez automatiquement dirigé vers le tableau de bord Kerbl. Veuillez sélectionner votre langue dans le profil via ≡ => ☺ => „Sprache“. Vous pouvez maintenant ajouter votre nouveau Smart Satellite en cliquant sur le „+“.



5

DE

ACHTUNG:
In diesen Ländern kann der Smart Satellite derzeit nicht über die App gesteuert werden.

EN

ATTENTION:
In these countries, the Smart Satellite cannot currently be controlled via the app.

IT

ATTENZIONE:
In questi Paesi, lo Smart Satellite non può attualmente essere controllato tramite l'app.

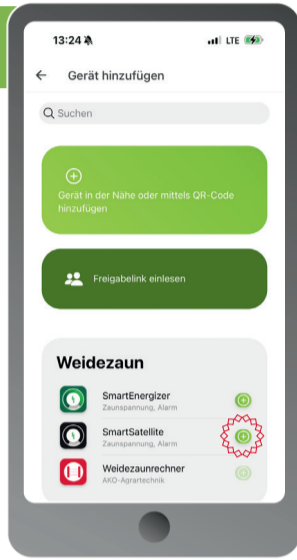
FR

ATTENTION :
Dans ces pays, le Smart Satellite ne peut actuellement pas être contrôlé via l'application.

- Albania
- Belarus
- Bosnia & Herzegovina
- Estonia
- France
- Iceland
- Kosovo
- Lithuania
- Luxembourg
- Macedonia
- Moldavia
- Poland
- Montenegro
- Portugal
- Romania
- Serbia
- Turkey
- Ukraine



6



DE

Bitte wählen Sie das „+“ bei „Smart Satellite“ aus. Es öffnet sich direkt der QR-Code-Scanner. Der QR-Code befindet sich auf der Rückseite des Smart Satellite. Der Smart Satellite kann nur einem Account zugeordnet werden.

EN

Please select the „+“ next to „Smart Satellite“. The QR code scanner will open directly. The QR code is located on the back of the Smart Satellite. The Smart Satellite can only be assigned to one account.

IT

Selezionate il „+“ accanto a „Smart Satellite“. Si aprirà direttamente lo scanner del codice QR. Il codice QR si trova sul retro dello Smart Satellite. Lo Smart Satellite può essere assegnato a un solo account.

FR

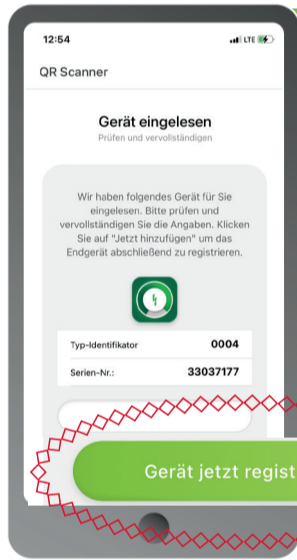
Veillez sélectionner le „+“ de „Smart Satellite“. Le lecteur de code QR s'ouvre alors directement. Le code QR se trouve au dos du Smart Satellite. Le Smart Satellite ne peut être attribué qu'à un seul compte.

DE Die App erkennt Ihren Smart Satellite. Bitte bestätigen Sie mit „Gerät jetzt registrieren“. INFO: Es können beliebig viele Smart Satelliten hinzugefügt werden. Starten Sie hierzu bei 5. Nun erscheint Ihr Smart Satellite auf dem Kerbl Dashboard.

EN The app recognises your Smart Satellite. Please confirm with „Register device now“. INFO: Any number of Smart Satellites can be added. To do this, start at 5 and your Smart Satellite will appear on the Kerbl Dashboard.

IT L'applicazione riconosce il vostro Smart Satellite. Confermare con „Registra ora il dispositivo“. INFO: È possibile aggiungere un numero qualsiasi di Smart Satellite. Per farlo, iniziare da 5 e il vostro Smart Satellite apparirà sulla Dashboard di Kerbl.

FR L'application reconnaît votre Smart Satellite. Veuillez confirmer en cliquant sur „Enregistrer l'appareil maintenant“. INFO : Vous pouvez ajouter autant de Smart Satellites que vous le souhaitez. Pour cela, commencez à 5. Votre Smart Satellite apparaît maintenant sur le tableau de bord Kerbl.



7

DE

ACHTUNG:
Weitere Informationen siehe Anleitungs-Button oben rechts in den Einstellungen vom Smart Satellite.

EN
ATTENTION:
For more information, see the instructions button in the top right-hand corner of the Smart Satellite settings.

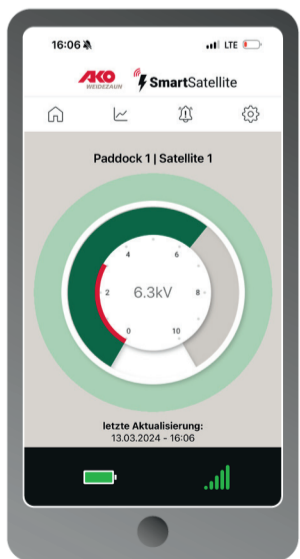
IT

ATTENZIONE:
Per ulteriori informazioni, consultare il pulsante delle istruzioni nell'angolo superiore destro delle impostazioni di Smart Satellite.

FR

ATTENTION:
Pour plus d'informations, voir le bouton d'instructions en haut à droite dans les paramètres du Smart Satellite.

8



DE

4. Ansicht nach erfolgreicher Installation

EN

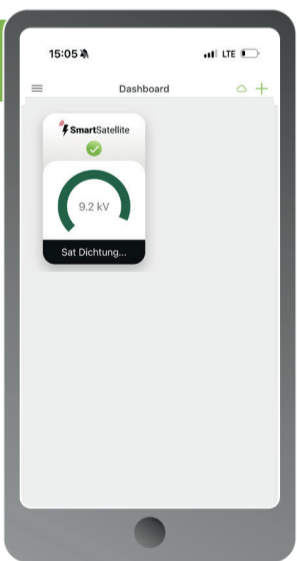
4. View after successful installation

IT

4. Visualizzazione dopo l'installazione

FR

4. Vue après une installation réussie



DE

1. Schalten Sie das Weidezaengerät AUS.
2. Verbinden Sie den Smart Satellite mit dem Zaundraht am gewünschten Messstandort.
3. Schalten Sie das Weidezaengerät EIN.
4. App öffnen => Smart Satellite auf dem Kerbl Dashboard anklicken => nach spätestens 10 min. wird die Zaunspannungsinformation in der App angezeigt. Falls nicht, besteht evtl. an diesem Standort keine Mobilfunkverbindung. Bitte wechseln Sie den Standort und wiederholen Sie den Vorgang.

EN

1. Switch the fence energiser OFF.
2. Connect the Smart Satellite to the fence wire at the desired measuring location.
3. Switch the electric fence energiser ON.
4. Open the app => click on Smart Satellite on the Kerbl dashboard => the fence voltage information will be displayed in the app after 10 minutes at the latest. If not, there may be no mobile phone connection at this location. Please change the location and repeat the process.

IT

1. Spegnere l'alimentatore della recinzione.
2. Collegare lo Smart Satellite al filo di recinzione nel punto di misurazione desiderato.
3. Accendere l'alimentatore della recinzione elettrica.
4. Aprire l'app => fare clic su Smart Satellite nel cruscotto di Kerbl => le informazioni sulla tensione della recinzione saranno visualizzate nell'app al più tardi dopo 10 minuti. In caso contrario, è possibile che in questo luogo non vi sia una connessione di telefonia mobile. Cambiare la posizione e ripetere la procedura.

FR

1. Éteignez l'électrificateur.
2. Connecter le Smart Satellite au fil de clôture à l'emplacement de mesure souhaité.
3. Allumer l'électrificateur.
4. Ouvrir l'application => cliquer sur Smart Satellite sur le tableau de bord Kerbl => après 10 minutes au plus tard, l'information sur la tension de la clôture s'affiche dans l'application. Si ce n'est pas le cas, il se peut qu'il n'y ait pas de connexion mobile à cet endroit. Veuillez changer de site et répéter la procédure.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die AKO-Agrartechnik GmbH & Co. KG dass der Smart Satellite 441144 & 441144-T AKO Smart Satellite der Richtlinie 2014/53/EU entspricht
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.kerbl.com/doc

Simplified EU Declaration of Conformity
AKO-Agrartechnik GmbH & Co. KG hereby declares that the Smart Satellite 441144 & 441144-T AKO Smart Satellite complies with the directive 2014/53/EU
The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:
www.kerbl.com/doc